AUX HOSPICES

Le budget primitif pour 1931

Le budget primitif des Hospices pour 1931, a été particulièrement détaillé cette année, et la première constatation que l'on peut y faire, se trouve dans une diminution, comparée à l'année 1930, d'environ 1 million. 1930: 5.631.000 fr.; 1931: 4.778.365 fr. Les points essentiels de ce budget sont:

En recettes. — Subvention communale: 735.000 francs destinée à équilibrer les prévisions budgétaires, au moment où la loi sur les Assurances sociales entrant en application, exigera de cette organisation hospitalière, un effort particulièrement important.

Ferme de la Bourgogne: Une importante diminution de recettes est prévue, pour les raisons que nous donnerons plus loin. Les prévisions de ce service s'élèvent à 470.550 fr. 50.

Maison de retraite: Les recettes passent de 86.141 fr. à 328.500 fr., résultant de l'augmentation du nombre de pensionnaires; 2e en 1929, à 4e actuellement.

En dépenses. — Grosses réparations: 120.000 francs. Mobilier: 39.500 fr. (en diminution de 54.000 fr.). Coucher: 27.000 fr. (en diminution de 43.000 fr.). Lingerie: 214.513 fr. Pain: 221.592 francs. Viande: 549.300 fr. Vin, bière: 118.615 fr. Comestibles, épiceries: 693.487 fr.

L. Ferme de la Bourgogne: Comme en recettes on enregistre une diminution de 876.000 fr. La Sauvegarde des Nourrissons a pris à sa charge la répartition du lait ainsi que les achats des vaches laitières. Depuis mai 1930, elle achète elle-même, les fourrages et produits nécessaires à l'alimentation du troupeau, ce qui diminue d'autant les frais des Hospices.

Dans son ensemble, ce budget marque une diminution intéressante.

VOS BEAUX BIJOUX achetez-les de préférence dans une maison de confiance comme la **Bijouterie des Francs**, 170, rue de Dunkerque. Choix et prix exceptionnels. 27737

L'accident d'autobus de la rue de la Blanche-Porte

Le chauffeur est déféré au Parquet

On se souvient du grave accident qui s'est produit le lundi 20 octobre 1930, rue de la Blanche-Porte, où à 6 h. 30, un autobus transportant des ouvriers belges, dérapa en voulant dépasser un autre autocar. 23 blessés plus ou moins grièvement, tel fut le bilan de l'accident.

Le conducteur de l'autobus, M. Lucien Baecke, âgé de 20 ans, demeurant à Merckem (Belgique) qui était au service de M. Camille Flatteau, entrepreneur de transports à Merckem, avait été atteint d'une fracture ouverte du fémur droit. Il avait été transporté à l'hôpital civil de Tourcoing, tandis que le juge d'instruction l'inculpait de blessures involontaires par imprudence. L'état de santé de M. Lucien Baecke étant maintenant satisfaisant, il a été déféré par la police samedi après-midi au Parquet de Lille, sous la surveillance du sous-inspecteur Boissot.

VERS LA RÉALISATION DU PASSAGE SUPÉRIEUR DU TILLEUL

Depuis quelque temps déjà les services intéressés ont décidé la création d'un passage supérieur à la barrière du Tilleul qui, ainsi, supprimerait les longues attentes pour les nombreuses voitures utilisant cet itinéraire. Les avant-projets et projets ont été mis au point et leur exécution ne saurait tarder.

Déjà des premiers travaux ont été exécutés, et notamment des essais de résistance du sol, par un battage de pieux d'essais qui ont été poussés très loin.

Espérons que les services ne s'arrêteront pas en si bonne voie et que bientôt nous verrons la construction de ce passage aérien destiné à rendre de grands et importants services.

La prochaine assemblée du Groupe des Mutilés

La prochaine assemblée générale trimestrielle du Groupe des Mutilés de Tourcoing et ses cantons, aura lieu le dimanche 25 janvier, à 9 h. 30. Conformément au règlement, les adhérents désirant présenter des vœux ou des questions qu'ils voudraient entendre discuter en assemblée générale, sont priés de vouloir bien les adresser par lettre au président du groupe, 43, rue du Haze, jusqu'au mercredi 21 janvier indus, dernier délai.

Fédération de Jeunesse Catholique

Ce dimanche à 10 h., rue des Orphelins, 12, réunion des militants et dirigeants d'A.C.J.F. de Tourcoing et ses cantons. Organisation du pèlerinage-Congrès de Lourdes, élections du Bureau fédéral. Questions diverses.

La fraude

Les préposés de douane ont arrêté et remis à la gendarmerie de Tourcoing pour être déférés au Parquet de Lille: Maria Nysthon, âgée de 26 ans, rue de Tourcoing, à Roubaix, qui transportait 200 grammes de tabac et 125 grammes de cigarettes; Théodore Lamon, 39 ans, journalier, rue d'Alger, 8, à Roubaix; Henri Catteau, 24 ans, garçon de café, rue des Robleds, 28, à Lille et Félicien Verbelle, 19 ans, boucher, rue des Postes, 188, à Lille qui étaient porteurs ensemble de 37 kilos de tabac.

ASSURANCES SOCIALES. — **Section du Blanc-Seau de la Caisse « La Famille ».** — Les adhésions sont reçues à la permanence du Café de l'Hôtel-de-Ville, 1, rue du Docteur-Dupont, le dimanche, de 11 h. à 12 h. 30. Délivrance des feuilles maladie, soins chirurgicaux, etc.

SECRÉTARIAT DU PEUPLE. — Caisse Ouvrière du Blanc-Seau. — Permanence tous les dimanches au Café de l'Hôtel-de-Ville, 1, rue du Docteur-Dupont, de 11 à 12 h.

ASSOCIATION FÉMININE DES MÉDAILLÉES DU TRAVAIL. — Ce dimanche, au siège, 1, place de l'Hôtel-de-Ville, de 9 h. 30 à 11 h., échange des cartes pour les numéros de 1 à 300. Inscription des nouvelles sociétaires.

UNION DES FAMILLES NOMBREUSES DU BLANC-SEAU. — Les adhésions sont reçues au siège, Café de l'Hôtel-de-Ville, 1, rue du Docteur-Dupont (ancienne rue de l'Église), le dimanche, de 11 à 12 h. Délivrance de cartes de membres honoraires.

PHILHARMONIE COLBERTISTE. — Pas de répétition ce dimanche.

CANARI-CLUB INDÉPENDANT. — Réunion générale le lundi 12 à 20 h.

CLUB SYMPHONIQUE DES PIATS. — Ce dimanche, à 10 h., répétition générale, à l'École des garçons, rue des Piats.

BLANC. — Rabais 10 %
H. Fourrure-Tiberghien, 13-15, rue de Tournai.

LE COKE DE GAZ s'allume facilement, s'éteint difficilement et brûle sans fumée ni odeur.

VENTE RÉCLAME : N° 0, morceaux de 23 à 35 m/m, *6 fr. 50* l'hectolitre (environ 50 kgs) ; Grésillon, morceaux de 12 à 23 m/m, *4 fr. 50* l'hectolitre (environ 55 k.) pris à l'Usine à Gaz de Tourcoing.

Livraisons à domicile Tourcoing, 1 fr. par hectolitre. (Prix spéciaux par 40 hectolitres et au-dessus.)

MOUVAUX

Une magnifique conférence avec projections au Cercle de la paroisse Saint-Germain

Comme nous l'avons annoncé, une magnifique conférence avec projections sera donnée demain à 20 h. 30, dans la grande salle du Cercle de la rue Nécrier, par le R.P. Olivier, ex-sergent de zouaves sur la pacification du Sahara par le R.P. de Foucauld et son ami le général Laperrine. Tous les hommes et jeunes gens sont invités cordialement à cette conférence qui sera très intéressante.

Les funérailles de M. Carlos Messchaert ordonnateur de l'Hospice

Samedi à 9 h., ont eu lieu, au milieu d'une grande affluence, en l'église Saint-François d'Assise, à Mouvaux, les funérailles de M. Carlos Messchaert, administrateur-ordonnateur de l'Hospice de Mouvaux. La levée du corps a été faite au domicile du défunt, 9, rue Gambetta, par M. l'abbé Ducroquet, curé de la paroisse, à 8 h. 45. Les cordons du poêle étaient tenus par MM. Charles Surmont, député-maire; Florimond Surmont, vice-président de la Commission administrative; Paul Durieux, adjoint au maire, administrateur de l'Hospice et Jean Piat, secrétaire de cet établissement.

Tous les pensionnaires de l'Hospice étaient présents à la cérémonie et avaient tenu à rendre un ultime hommage de reconnaissance à celui qui fût si longtemps leur meilleur ami.

Sur la tombe de M. Messchaert, M. Charles Surmont, député-maire, rappela la vie toute de bonté et de dévouement de ce bon citoyen qui n'avait qu'un but: faire le bien.

MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ. — Entreprise générale. **Fernand Bruggeman Fils**, rue de Constantine, 40, Blanc-Seau, Tourcoing. 27714d

MARCQ-EN-BARŒUL

Un accident d'auto près du Buisson

Vendredi peu après 18 h., une camionnette appartenant à la maison Flarigny, de Lille et conduite par le chauffeur Jean Honoré, demeurant boulevard des Ecoles, à Lille, est entrée en collision avec une voiture hippomobile lourdement chargée qui venait du quartier du Plouich et s'apprêtait à traverser le boulevard au lieu dit « Le Buisson ». Cette voiture qui appartient à l'entreprise de transports Sadoine, de Croix-Wasquehal, était dépourvue d'éclairage arrière.

Il est très heureux que l'on n'ait aucun accident de personne à déplorer; il ne résulte de cette collision que des dégâts matériels importants à la camionnette qui a ses deux phares complètement brisés, à son essieu plié et ses garde-boue démolis.

Quant à la voiture hippomobile, grâce au chargement qu'elle transportait et qui lui donnait un poids de près de cinq tonnes, elle s'en tira sans grand dommage. Une enquête est ouverte pour établir les responsabilités.

HALLUIN

Aujourd'hui, dimanche 11 janvier :

Pharmacien de service : M. Emile Grave, place de l'Eglise.

Etablissements de Bains-Douches, rue de Lille : Ouverts de 8 à 12 h.

Services municipaux : Bureau de l'Etat-Civil ouvert de 9 à 12 h.

Bibliothèque Catholique, au Cercle Saint-Joseph, rue de Lille, 33 : Prêts de livres, de 10 à 12 h.

Caisse d'Epargne, rez-de-chaussée de la Mairie : de 10 h. à 11 h. 30, séance de versements et de remboursements.

Amicale des Directeurs et Contremaîtres : de 10 h. à midi, permanence au local, 22, rue de Lille.

Amicale Jean-Macé, rue du Molinel : à 11 h., réunion générale trimestrielle.

Maison des Syndicats Libres, rue des Ecoles : de 11 à 13 h., concert-apéritif. — Familial-Ciné : Matinée à 16 h., soirée à 19 h. Au programme : « Zulma la Double », drame d'aventures en 8 parties; « Le Train de Minuit », drame en 4 parties; Actualités.

Conférence agricole : à 16 h. 30, Ecole de la Rouge-Porte.

Football : Terrain de l'O.S.H., rue de Lille : à 10 h., O.S.H. Juniors A contre S.R.; à 8 h. 30, O.S.H. 3 contre S.C.T. 1B.

AMICALE DES DIRECTEURS, EMPLOYÉS, CONTREMAÎTRES, DE LA RÉGION D'HALLUIN. — Aujourd'hui dimanche, permanence au local, 22, rue de Lille, de 10 h. à midi. Paiement des allocations et renseignements aux intéressés. Les membres qui n'auraient pas encore acquitté leurs cotisations du quatrième trimestre 1930 sont invités à venir payer à cette permanence.

ETAT-CIVIL. — Naissance. — Willy Verhaeghe, rue de Lille, 16.

Publications de mariages. — Adrien Delmotte, mécanicien, rue Basse, 63, et Bertha Degrande, commerçante, rue de Lille, 196. — Albert Van Elslande, tisserand, rue de la Pannerie, 43, et Marguerite Dobbelaere, piquûrière, au Hamel. — Noël Vroman, mécanicien, rue du Midi, 80, et Marie Reynaert, tisseranda, rue de la Frontière, 6.

Mariages. — Léon Herman, manœuvre, et Yvonne Lobbrecht, frangeuse. — Marcel Vyncke, chauffeur d'autos, et Joséphine Maillieux, tisseranda.

Décès. — Hector Lamotte, 54 ans, rue de Lille, 93.

RONCQ

Aujourd'hui, dimanche 11 janvier :

Bibliothèque Catholique, à la Maison Paroissiale, rue du Docteur-Calmette: Prêt des livres, de 8 h. 30 à 9 h. 30.

Secrétariat Populaire, 231, rue de Lille, Maison des Syndicats libres: Permanence de 9 à 11 h.

Embusqués de l'Avant: de 10 à 11 h., permanence Café Vandamme, rue de Lille.

Caisse d'Epargne, Café de la Tête d'Or, rue de Lille: de 10 h. 30 à 11 h. 30, séance de versements et de remboursements.

Le vol de 7.800 francs de la rue de Lille

Le logeur soupçonné d'en être l'auteur a été arrêté à l'hôpital civil de Tourcoing

Nous avons relaté qu'un cafetier, M. De Lembre, demeurant rue de Lille, 136, avait porté plainte pour le vol de son portefeuille contenant 7.800 fr. et qui avait été dérobé dans l'armoire de sa chambre.

Soupçonné d'être l'auteur du vol, Paul Caron, 41 ans, mécanicien qui logeait dans ce café, s'était enfui après la découverte du vol. Mais en sautant de la fenêtre de sa chambre, il s'était légèrement blessé, et se présenta ensuite à l'hôpital civil de Tourcoing, où on lui donna des soins.

La police de Tourcoing ayant appris les recherches dont il était l'objet s'assura de sa personne. M. Bricau, commissaire de police de Roncq l'interrogea à l'hôpital. Paul Caron protesta de son innocence. Sur le motif de sa fuite, il affirme qu'elle était due à la frayeur, devant les menaces de M. De Lembre, qui s'était armé d'une carabine. C'est en fuyant que Caron s'est blessé au pied, en sautant de l'étage. Ajoutons qu'il n'a été trouvé en possession d'aucun argent.

Paul Caron a été l'objet d'un mandat d'arrêt et transféré dans l'après-midi de samedi, à l'infirmerie de la Maison d'arrêt.

La réunion trimestrielle du Groupe des Anciens des Armées d'occupation

La section roncquoise des Anciens des armées d'occupation, tiendra son assemblée trimestrielle vendredi prochain 16 janvier, à 19 h. 30, au « Café de la Tête d'Or ». Tous les membres sont instamment priés d'y participer. Les jeunes gens désirant s'inscrire à la section sont cordialement invités à cette réunion. L'ordre du jour sera très intéressant. A l'issue de la réunion, une belle tombola sera tirée entre tous les présents. Nombreux lots en nature. Les cotisations pour l'année 1931 seront perçues avant la réunion.

L'année religieuse à Saint-Piat

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, il a été célébré en la paroisse Saint-Piat, à Roncq: baptêmes, contre 96 en 1929; 43 mariages contre 32; il a été procédé en outre à 63 sépultures contre 70.

CONSULTATION des NOURRISSONS DU BLANC-FOUR. — Mardi 13 janvier, à 15 h.

AUX ASSISTÉS. — Assistance obligatoire aux vieillards, infirmes et incurables, assistance aux familles nombreuses, assistance aux femmes en couches, primes d'allaitement maternel. Le paiement de ces allocations aura lieu à la Recette municipale le mardi 13 janvier, de 9 à 15 h.

LINSELLES

LE MOUVEMENT DÉMOGRAPHIQUE EN 1930. — Au cours de l'année qui vient de s'écouler, le bureau de l'Etat-Civil a enregistré 145 naissances, dont 24 provenant de familles étrangères à la commune, soit en réalité pour Linselles, 121 naissances.

6 mariages ont eu lieu et 1 divorce a été enregistré.

103 décès et 6 morts-nés ont été constatés, dont 54 décès provenant d'établissements étrangers à la Commune, soit 49 décès de personnes domiciliées dans la commune.

Ces 49 décès se répartissent ainsi qu'il suit: 8 de moins d'un an; 1 de 1 à 2 ans; 3 de 2 à 4 ans; 3 de 15 à 20 ans; 3 de 20 à 24 ans; 2 de 30 à 40 ans; 1 de 40 à 49 ans; 3 de 50 à 59 ans; 9 de 60 à 69 ans; 8 de 70 à 79 ans; 6 de 80 à 89 ans.

La tuberculose a été cause de 10 décès, et le cancer a fait 7 victimes.

En résumé, il y a cette année sur celle de 1929, 11 naissances en moins, par contre on a enregistré 17 mariages en plus qu'en 1929. Quant aux décès leur nombre est diminué de 23.

CAISSE D'EPARGNE. — La séance sera ouverte à partir de 10 h. Il est rappelé que tous les livrets dont le capital dépasse 13.000 fr., y compris intérêts capitalisés, doivent être réduits au chiffre de 12.000 fr. Cette somme doit être retirée par l'intéressé lui-même ou par un mandataire muni d'une procuration régulière.

AU JARDIN LINSELLOIS. — Aujourd'hui, dimanche, permanence au Café de l'Etoile, de 11 h. à 12 h. 30 pour les demandes d'engrais.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — Joseph Duterte, rue de Lille. — Agnès Dablock, Le Bocan. — Denise Rouzé, rue de Lille. — Renée Delaporte, rue Castelnau.

Publications de mariages. — Séraphin Lanoye, et Marie Vantaourhout. — Fernand Blanquart, cordonnier, à Bondues, et Bernadette Demersre, soigneuse. — Auguste Vervaille, lamineur, à Jeanne Decroix, fileuse. — Jules Deschamps, gendarme, à Wattrelos, et Lucie Trainel, sans profession.

Décès. — Fiddeline Billet, 73 ans, rue Pasteur. — Juliette Pourceau, 64 ans, rue d'Hébuterne. — Denise Laborderie, 23 ans, rue Pétain. — Arcade Cochet, 10 mois, rue Pétain. — Julien Vancompernolle, 82 ans, rue de Bourbecque. — Robert Deraedt, 12 mois, rue Pétain. — Denise Rouzé, 2 jours, rue de Lille.

BONDUES

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — La consultation des nourrissons aura lieu jeudi prochain, 15 janvier, à 14 h. 30.

STATISTIQUE DÉMOGRAPHIQUE. — Il a été enregistré au cours de l'année 1930: 61 naissances, 23 mariages, et 37 décès, se répartissant comme suit: 4 de moins d'un an; 5 de 1 au passé à 20 ans; 3 de 20 à 40 ans; 1 de 40 à 60 ans et 24 au-dessus de 60 ans.

ETAT-CIVIL. — Naissance. — Georgette Knaepen, rue René-d'Hospel, 30.

Décès. — Lidrine Thieffry, 81 ans, pavé des Ravettes.

QUESNOY-SUR-DEULE

Statistiques de l'Etat-Civil

Il a été enregistré au bureau de l'Etat-civil, au cours de l'année 1930: 79 naissances, 41 décès, 32 mariages, 5 transcriptions, 3 reconnaissances contre 76 naissances, 48 décès, 23 mariages, 6 transcriptions et 8 reconnaissances en 1929. Soit en plus: 3 naissances et 9 mariages et en moins: 7 décès, 5 reconnaissances et 1 transcription.

Statistique de l'Abattoir

Il a été abattu à l'abattoir de Quesnoy-sur-Deûle, au cours du mois de décembre dernier, 2 vaches, 5 veaux, 9 moutons, 80 porcs, soit au total 117 animaux.

Et au cours de l'année 1930: 272 vaches, 83 veaux, 32 moutons et 721 porcs, soit un total de 1.111 animaux.

A LA PRO PATRIA. — Après un repos de 15 jours, la Pro Patria se rendra aujourd'hui dimanche à Lys, pour rencontrer en Championnat, division promotion, groupe A, l'excellente équipe de Stella Lys. Départ en camionnette. Rendez-vous au Café de la Gare, à 12 h. 30. — L'équipe 2 recevra, sur le terrain de la briqueterie, l'équipe 1A de l'Union Sportive Houplin, également pour le Championnat, de série. Rendez-vous des équipiers au Café de la Gare, à 13 h. 45.

CHIFFRE D'AFFAIRES. — Le paiement du chiffre d'affaires, des licences et des taxes sur automobiles aura lieu en Mairie, Grand'Place, demain lundi 12 janvier, de 8 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 à 15 h 30, et mardi 13 janvier, de 8 h. 30 à 11 h.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — René Delmotte, hameau des Glattignies. — Pierre Zuindeau, route de Lille. — Gilberte Depasse, hameau de la Justice.

Publications de mariages. — Jérôme Becarren, journalier, rue Faidherbe, et Marie Godart, fileuse, rue Faidherbe.

CARNET DU JOUR

GRANDE DUCASSE A PIERROTS les 11 et 12 janvier. **Hôtel du Coq Hardi**, 1, Place de la Gare, Roubaix. 27720d

AUX DAMES FRANÇAISES
26 bis, rue de la Grande-Chaussée, LILLE
BLANC
LILLE

L'INSTALLATION CANONIALE DE M. L'ABBÉ DERAM, DOYEN D'HALLUIN

C'est le mardi 13 janvier, à 9 h., qu'aura lieu, en la basilique cathédrale de Notre-Dame de la Treille, l'installation de M. l'abbé Emile Deram, doyen d'Halluin, nommé chanoine titulaire.

La cérémonie sera présidée par Mgr Vandame, doyen du chapitre.

VOICI la première grande surprise de l'année : **J. DOGNON** est ici. Célébrons la nouvelle en mangeant pour déjeûner une omelette au **JUDOGNON**. Vraiment c'est délicieux... et si vite fait. 27757d

Soutenance de thèse

M. l'abbé Jules Caliens, professeur au Collège Notre-Dame des Dunes, à Dunkerque, a soutenu avec succès sa thèse pour la licence en théologie, le mercredi 7 janvier, à 15 heures.

NORD

Office National du Combattant

Le Comité départemental des Mutilés et Réformés de la guerre, chargé provisoirement de l'application des décisions de l'Office national du Combattant, s'est réuni samedi sous la présidence de M. des Rotours.

L'Office national a adressé aux Comités départementaux une instruction relative au remboursement des prêts consentis aux anciens militaires dont la Carte du Combattant est retirée.

Le nombre d'Anciens Combattants ayant introduit avant le 1er janvier 1931 une demande d'allocation de combattant est de 6.582.

Le nombre de titulaires de la Carte du Combattant au 31 décembre 1930 est de 116.500. On compte encore 11.000 demandes en instance. Le nombre de recours reçus depuis le 31 décembre 1930 s'élève à 4.800.

Il a été accordé pendant le mois dernier 208 allocations et avances pour 55.000 francs.

Un spécialiste des vols dans les automobiles arrêté à Valenciennes

Depuis longtemps de très nombreux vols dans les automobiles sont commis en ville. A la suite d'une enquête très active les agents de la sûreté locale en ont arrêté l'auteur. C'est un Polonais, Wladislas Janczak, âgé de 29 ans, manœuvre et cabaretier, domicilié 59 bis, avenue de Cambrai. Il fut arrêté au moment où il examinait, rue Honhon, l'intérieur d'une automobile en stationnement. Lorsqu'on l'arrêta, on le trouva porteur d'un pistolet automatique du calibre de 6 m/m 35, chargé de cinq cartouches.

A son domicile une perquisition fut opérée. On y découvrit 60 paires de chaussettes, 39 paires de gants, 42 chaussures dépareillées, des serviettes, malettes, 42 tricots pour femmes, des pipes, etc. La police a pu découvrir les propriétaires d'une partie de ces objets.

Le Polonais s'est reconnu l'auteur des vols. Il a été écroué.

Comité départemental des Mutilés et Réformés

Le Comité départemental des mutilés et réformés de la guerre du Nord, s'est réuni en assemblée plénière à la Préfecture hier, samedi, 10 janvier, à 15 h., sous la présidence de M. des Rotours.

Après l'adoption du procès-verbal de la réunion précédente, l'assemblée prit connaissance de diverses communications de l'Office national des mutilés et réformés de la guerre concernant le personnel du Comité départemental et l'attribution de subventions aux groupements des victimes de la guerre.

L'assemblée examine ensuite plusieurs rapports relatifs au fonctionnement de l'école des mutilés de Tourcoing.

Divers membres sont élus pour dresser la liste des candidats à l'élection du Comité départemental.

L'assemblée examine ensuite diverses demandes de subvention. 278 demandes d'avances et secours ont été accordées en décembre 1930, pour une somme de 23.000 fr.

Commission technique du gaz et des eaux potables

La Commission technique départementale du gaz et des eaux potables s'est réunie samedi à la Préfecture et a donné avis favorable à l'approbation par l'autorité préfectorale des décisions des conseils municipaux d'Avesnes, Lignyen-Cambrésis, Villers et Pérenchies.

Arrestation à Marquette d'un pseudo-marin mendiant

Ayant appris qu'un jeune marin aux allures étranges mendiait de porte en porte, de l'argent, le gendarmerie se mit à sa recherche. Il fut appréhendé et reconnut aisément que, contrairement à ce qu'il déclarait aux habitants chez qui il sonnait, il n'arrivait pas de Saïgon et n'avait pas été dévalisé à Paris. Le pseudo marin, nommé Verbecke, 23 ans, originaire de Nieppe, a été écroué.

PAS-DE-CALAIS

Un septuagénaire est écrasé entre une camionnette et un tombereau à Saint-Omer

M. A. Magolle, 70 ans, demeurant à Racquinghem, marchait à côté d'un tombereau chargé de gazon, quand une camionnette en doublant le véhicule, écrasa le septuagénaire. On s'empressa au secours du malheureux, qui ne tarda pas à succomber aux suites de lésions internes dans la région abdominale.

SOMME

Un incendiaire arrêté à Villers-Bretonneux

A la suite d'une longue et minutieuse enquête, les gendarmes de Villers-Bretonneux sont parvenus à retrouver un ouvrier agricole Georges Bourgies, 46 ans, qui était soupçonné d'avoir le 20 septembre dernier, mis le feu à un groupe de cinq meules appartenant à M. Soyer, cultivateur. Cet individu a reconnu les faits et a déclaré avoir voulu se venger de son patron, qui lui avait fait une observation au sujet de son travail.

Chronique de l'Enseignement

ROUBAIX. — Association Amicale Institut Turgot. — Cercle, 1er étage, 1, rue Pierre-Motte : C'est aujourd'hui dimanche qu'aura lieu la réouverture de la seconde période saisonnière du Cercle.

— Amicale Pierre-de-Roubaix. — Aujourd'hui dimanche, réunion du Comité directeur au Foyer des Mutilés, rue de l'Espérance, 5, à 10 h. 15. Ordre du jour : Bal du 7 février. Bibliothèque de 11 à 12 h.

TOURCOING. — Conservatoire National de Musique. — Samedi, à 15 h., a eu lieu au Conservatoire National de Musique, devant un nombreux auditoire, la première séance des exercices publics, réservée à la classe de contrebasse (professeur, M. F. Gonzalez) et la classe de violoncelle (Professeur, M. E. Genty). Cette audition, qui fut très appréciée, comprenait : Classe de contrebasse (Professeur, M. Fernand Gonzalez). — Etude (Nanny), Récitatif de la neuvième symphonie (Beethoven, Mlle Raymonde Locquet. — Etude (Nanny), Morceau de concours, op. 66 (Wuller), M. Emile Delannoy. — Etude de vélocité (Nanny). Deuxième courante de la sixième suite (Bach), M. Alfred Chamu.

Classe de violoncelle (Professeur, M. E. Genty). — 16e Etude (Duport), Adagio et Rondo du concertino (Romberg), Mlle Simonne Duez. — 18e Etude (Duport), Concerto en ré majeur, premier mouvement (Lalo), M. Kléber Equinet. — 19e Etude (Duport), Andante et allegro du premier concerto (Goltermann), M. Emile Tanghe. — 5e Etude (Hunerfurst), Andante et allegro du concerto (Schroeder), Mlle Réjane Opsommer. — 19e Etude (Hunerfurst), Concertstuck (N° 2 Rêve, N. 3 Joie) (Delune), M. Robert Rose. — Caprice N. 10 (Franchomme), Premier concerto (St-Saëns), Mlle Odette Corne.

Samedi 17 janvier, à 15 h., audition de la classe supérieure de violon et alto.

— Amicale Colbert. — Journée du dimanche 11 janvier : Foyer : Ouvert de 10 h. 30 à midi, bibliothèque, jeux divers, sous-commission de placement. — Philharmonie : Pas de répétition. — Compagnie Dramatique et Lyrique : Réunion à 10 h. 30. — Stand de tir : Entraînement de 10 h 30 à midi.

TRIBUNAUX

TRIBUNAL DE LILLE

(4e Chambre)

Audience du samedi 10 janvier 1931

Présidence de M. Fougart

— Les vols. — Maurice Lemai, 21 ans, cauffeur, à Lille, a dérobé un panier de mandarines au préjudice de son patron. Il a été condamné à un mois d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis.

— Henri Scharlacken, 55 ans, a dérobé, au préjudice d'un douanier, une bicyclette que celui-ci avait déposée près de son habitation. Après plaidoirie de Me Bourquin, il a été condamné à six mois d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis.

— Léon Vandierdonck, fileur, à Lys-les-Lannoy, a dérobé, le 15 décembre dernier, au préjudice d'un camarade de travail, un montant de sa paie, soit 105 fr. 85. Il a été condamné à quatre mois d'emprisonnement.

— Rébellion, outrages et ivresse. — Pour ces divers méfaits, André Loyer, 15 ans, sans profession, à Lille, a été condamné à trois mois d'emprisonnement.

— Un accident mortel d'automobile, à Roubaix. — M. Marcel Dewitte, 23 ans, chauffeur d'automobile au service de « La Lainière », a renversé un cycliste à l'angle des rues de Lannoy et de Saint-Hubert, à Roubaix. La victime succomba sur le champ à la suite d'une fracture du crâne. Le Tribunal a remis l'affaire à une audience ultérieure pour audition des plaidoiries de Me Thellier pour les parents de la victime, et de Me Balavoine pour l'inculpé.

COUR D'APPEL DE DOUAI

La mort atroce d'un jeune homme électrocuté à Bouchain. — Le 11 février 1928, près de la gare de Bouchain, un fil d'une ligne électrique se détacha d'un pylone et atteignit M. Charles Dorge, manœuvrier, âgé de 26 ans. Le fil devenu incandescent s'enroula autour du corps de la malheureuse victime qui poussait des cris déchirants. Les témoins étaient impuissants à le secourir. C'est seulement au bout d'un quart d'heure qu'un ouvrier électricien put réussir à couper le courant. Charles Dorge était mort.

A la suite de cet accident, trois prévenus furent poursuivis devant le tribunal correctionnel de Valenciennes pour homicide involontaire. M. Gabriel Chienne, ingénieur à Bouchain, fut condamné à 100 fr. d'amende; M. Aimé Philiot, contrôleur des travaux à la société des S.E.R.V.A., demeurant à Anzin, fut condamné à huit jours de prison, avec sursis, et 300 fr. d'amende, et M. Jean Bougeault, ingénieur, à Chablis, du secteur de Louchain, à 50 fr. d'amende, avec sursis.

M. André Dorgo, partie civile, obtint 500 fr. de dommages-intérêts, et les responsabilités respectives furent ainsi fixées par le tribunal: MM. Thillint, 65 pour cent; Ghienne, 25 pour cent, et Bougeault, 10 pour cent.

Cette affaire revint devant la Cour d'appel qui rendra son arrêt le 17 janvier.

Concerts et Spectacles

Le JOURNAL DE ROUBAIX ne garantit pas la moralité des spectacles qui sont annoncés dans ses colonnes à titre d'information.

ROUBAIX. — Hippodrome-Théâtre. — Aujourd'hui, en matinée à 15 h., et en soirée à 20 h. 30 : **Le Grand Mogol** (opérette). 27735d

TOURCOING. — Théâtre Municipal. — Nous rappelons aux abonnés et aux fidèles habitués du Théâtre Municipal que c'est ce dimanche, en matinée, qu'aura lieu la représentation de « Sigurd » avec la brillante distribution que nous avons annoncée dans nos précédents communiqués. Le spectacle commencera à 14 h. 45 précises. — Le soir, continuation du triomphal succès « La dernière Valse ».

LILLE. — Grand-Théâtre. — Aujourd'hui dimanche, à 14 h. 30: « Peau de chagrin »; à 20 h. 15: « Carmen ».

— Théâtre Sébastopol. — Aujourd'hui en matinée et soirée: « Les 28 Jours de Clairette ».

— Alhambra. — Aujourd'hui à 15 h. et 20 h. 30: « Les sœurs Mirette ».

ROUBAIX

Salle Sainte-Cécile —: Téléphone 199 :— Matinée 3 h. Soirée 8 h. **LE DEVIN** avec Margaret Livingston et Holmes Herbert. — **LES NUITS DE LONDRES** avec Mabel Poulton et Jack Trévor. — Dernières actualités : Les Funérailles nationales du maréchal Joffre.

A partir de vendredi prochain : Débuts des grands films parlants français avec **CENDRILLON DE PARIS** charmante comédie sentimentale et gaie. (Location ouverte). 27723

CINEMA ROYAL LELEU RUE LACROIX ROUBAIX **UNE ORPHELINE DANS LA BOURRASQUE**, grand drame émouvant et passionnel. — **UN VRAI BATEAU** 1 heure de fou-rire. — **LE CONVOI MAUDIT** avec Ken Maynard. — Les funérailles du maréchal Joffre

LUNA-PARK —: CINÉ-DANCING :— 136, rue Pierre-de-Roubaix, 136 Aujourd'hui dancing à 8 h. Au ciné : **TU M'APPARTIENS**, grand drame. — **L'INSAISISSABLE HOLWARD** avec Luciano Albertini. 27722d

60, RUE DECREME (UNIVERSEL-CINÉMA) Sur scène : **Nuvi Brosch**, chanteur de genre. — **L'ENFIGNE SANGLANTE**, grand drame avec Irène Rich, Arthur Somers-Rochè. — **LAQUELLE DES TROIS**, comédie gaie avec Jameson Thomas, Lillian Hall Davis. — **PATHÉ-REVUE** 27724d

TOURCOING

Splendid-Ciné RUE DES ANGES (Tél. 14-40) **ILLUSIONS**, comédie sentimentale avec Pierre Batcheff, Jacquet. — **L'ACROBATE**, production dramatique. — **Actualités** : Les funérailles du maréchal Joffre. 27736

AU CASINO DE ROUBAIX
Aujourd'hui : Matinée à 3 h. - Soirée 8 h. 30
Gaby MORLAY dans
ACCUSÉE
LEVEZ-VOUS !
100 % parlant français
AUTOUR DE VOTRE MAIN, MADAME !
Musical chantant et parlant
LES FUNÉRAILLES du Maréchal JOFFRE
SAMEDI PROCHAIN
REVUE DE VALSE
Opérette en 3 actes

COLISÉE :-: Tél. 486 Rx
AUJOURD'HUI EXCEPTIONNELLEMENT
3 REPRÉSENTATIONS
MATINÉE : 2 h. 15 — MATINÉE : 5 h. 30
SOIRÉE : 8 h. 30
Les places retenues par téléphone doivent être retirées 1/4 d'heure avant le lever du rideau
Gaby MORLAY dans le meilleur film parlé en français :
ACCUSÉE, LEVEZ-VOUS !
et une amusante comédie :
AUTOUR DE VOTRE MAIN, MADAME :
MICKEY SAUVETEUR
ACTUALITÉS PARLANTES : Les funérailles du Maréchal JOFFRE

TOURCOING-HIPPODROME
Aujourd'hui Matinée 3 h. 30. Soirée 8 h. 15
LÉVY & Cie
Film comique 100 % parlant français
Les FUNÉRAILLES du Maréchal JOFFRE
SAMEDI PROCHAIN
Marcelle CHANTAL dans
TOUTE SA VIE
Greta GARBO dans *LE BAISER*

AU FRESNOY
Skating - Cinéma - Dancing - Attractions
Séance permanente de 15 h. à 23 h.
Le plus amusant des films parlants français
LÉVY & Cie
DESSINS ANIMÉS SONORES
Dans les actualités parlantes :
FUNÉRAILLES du MARÉCHAL JOFFRE

Rue Houchard **OLYMPIA** CINÉ-DANCING
TOURCOING
MATINÉE et SOIRÉE
Le plus gros succès du rire du film parlant
LÉVY & Cie
LA LOI DU SANG Gd drame d'avent.
LES ACTUALITÉS PARLANTES
Les FUNÉRAILLES du Maréchal JOFFRE
MICKEY. Dessins animés sonores

COLISÉE - DANCING
TOUS LES DIMANCHES
de 17 heures à Minuit
AUJOURD'HUI A 22 HEURES
GRANDE TOMBOLA
500 FRANCS DE LOTS

CINÉ DANCING JACOBS
WATTRELOS
AU CINÉ : Matinée à 2 h. 30. Soirée à 7 h. 30
Présentation de gala avec André BAUGÉ de l'Opéra-Comique, dans :
La Route est belle 100 % parlant et chantant
L'INGÉNU LIBERTIN, 100 % muet
Les FUNÉRAIL